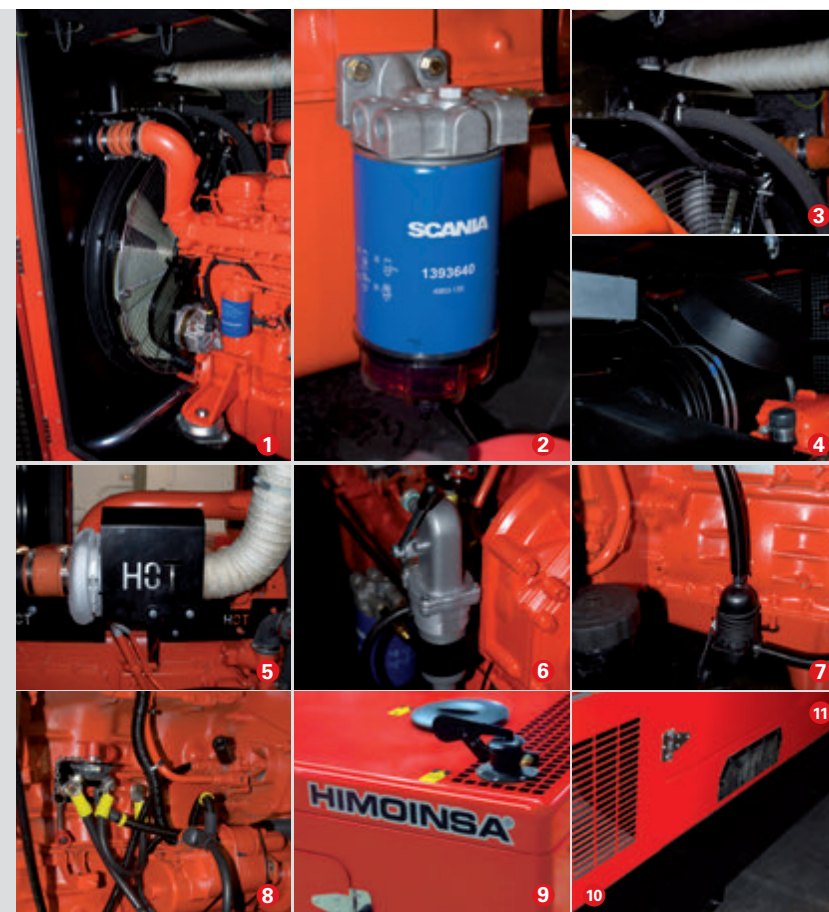


## DETALLES TÉCNICOS TECHNICAL FEATURES DÉTAILS TECHNIQUES

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Radiador con ventilador soplante.</li> <li>2. Filtro decantador</li> <li>3. Sensor de nivel agua radiador.</li> <li>4. Filtro de aire en seco.</li> <li>5. Protecciones de partes calientes y móviles (escape, ventilador,...) y delantera del radiador.</li> <li>6. Silencioso industria.</li> <li>7. Kit de extracción de aceite del cárter.</li> <li>8. Resistencia de caldeo.</li> <li>9. Desconector de batería/s (opcional).</li> <li>10. Alternador de carga de baterías con toma de tierra.</li> <li>11. Batería/s de arranque instaladas y conectadas a motor, incluye/n cables y soporte. Protección de bornas de batería.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Radiator with pusher fan.</li> <li>2. Decanting filter.</li> <li>3. Low coolant level sensor.</li> <li>4. Dry air filter.</li> <li>5. Mobile and hot protection (exhaust, fan...) and front radiator protection.</li> <li>6. Industrial silencer.</li> <li>7. Oil sump extraction kit.</li> <li>8. Water jacket heater.</li> <li>9. Battery isolator (optional).</li> <li>10. Battery charging alternator with earth connection.</li> <li>11. Starting Battery/ies, including cables and rack, Battery terminals protection.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Radiateur avec ventilateur de refoulement.</li> <li>2. Filtre décanteur.</li> <li>3. Capteur de niveau d'eau du radiateur.</li> <li>4. Filtre à air sec.</li> <li>5. Protection des parties chaudes et mobiles (échappement, ventilateur, etc.) et grille du radiateur.</li> <li>6. Échappement industriel.</li> <li>7. Kit d'extraction d'huile du carter.</li> <li>8. Résistance de préchauffage.</li> <li>9. Coupe-batterie(s) (en option).</li> <li>10. Alternateur de charge des batteries avec prise de terre.</li> <li>11. Batterie(s) de démarrage installée(s) et connectée(s) au moteur, câbles et support inclus. Protection des bornes de batterie.</li> </ol> |
|---|---|--|



## DETALLES TÉCNICOS TECHNICAL FEATURES DÉTAILS TECHNIQUES

1. Radiador con ventilador soplante.
2. Filtro decantador.
3. Sensor de nivel agua radiador.
4. Filtro de aire en seco.
5. Protecciones de partes calientes y móviles (escape, ventilador,...) y delantera del radiador.
6. Kit de extracción de aceite del cárter.
7. Resistencia de caldeo.
8. Desconector de batería/s. (De serie en toda la gama HSW con motor SCANIA)
9. Tapa Basculante de escape.
10. Chasis predispuesto para posterior instalación de kit móvil o patín alquilador. (ver modelos y opcional de kits móviles).
11. Mecanizado para salida de cables de potencia.

1. Radiator with pusher fan.
2. Decanting filter.
3. Low coolant level sensor.
4. Dry air filter.
5. Mobile and hot protection (exhaust, fan...) and front radiator protection.
6. Oil sump extraction kit.
7. Water jacket heater.
8. Battery isolator.(Standard in all HSW range with SCANIA engine)
9. Lifting eye.
10. Chassis ready for later mobile kit installation or rental skid. (see models and mobile kits options).

1. Radiateur avec ventilateur de refoulement.
2. Filtre décanteur.
3. Capteur de niveau d'eau du radiateur.
4. Filtre à air sec.
5. Protection des parties chaudes et mobiles (échappement, ventilateur, etc.) et grille du radiateur.
6. Kit d'extraction d'huile du carter.
7. Résistance de préchauffage.
8. Coupe-batterie(s). (en série sur toute la gamme HFW avec moteur SCANIA).
9. Couvercle d'échappement à bascule.
10. CChâssis prêt pour une installation en remorque ou sur traîneau de location. (voir modèles et options de remorque).
11. Sortie usinée des câbles de puissance.



# HSW 250 - 550 kVA

Powered by: SCANIA | DATOS TECNICOS | TECHNICAL DATA | DONNÉES TECHNIQUES

T		MODELO G. E.   GENSET MODEL   MODÈLE G. E.	HSW-255 T5	HSW-255 T5	HSW-255 T5	HSW-280 T5	HSW-280 T5
Modelo Motor · Engine Model · Modèle du moteur			DC9 65A (10-93)	DC9 71A (02-01)	DC9 72A (02-11)	DC9 65A (10-94)	DC9 71A (02-02)
R.P.M.			1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
<b>Potencia PR.P. · Power PR.P. · Puissance PRP</b>		kVA / kW	250 / 200	250 / 200	250 / 200	281 / 225	281 / 225
Potencia Standby · Power Standby · Puissance en stand-by		kVA / kW	275 / 220	275 / 220	275 / 220	305 / 244	309 / 247
Norma 97/68/EC			S2	S3A	●	S2	S3A
Tensión de salida · Output voltage · Tension de sortie		V	400	400	400	400	400
Factor potencia Cos phi · Power factor Cos phi · Facteur de puissance (cos phi)			0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Cilindros · Cylindres · Cylindres		Nº	5-L	5-L	5-L	5-L	5-L
Aspiración (1) · Aspiration (1) · Aspiration (1)			TC	TCI	TCI	TC	TCI
Regulador · Governor · Régulateur			E	E	E	E	E
Versión constructiva · Constructive version · Version			K7	K7	K7	K7	K7
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	3000 x 1224 x 1856	3000 x 1160 x 1759	3000 x 1160 x 1759	3000 x 1224 x 1856	3000 x 1160 x 1759
Peso · Weight · Poids		Kg	2180	2172	2172	2321	2385
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir		L	449	449	449	449	449
Versión constructiva · Constructive version · Version			F1	F1	F1	F1	F1
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290
Peso · Weight · Poids		Kg	3370	3434	3434	3583	3647
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir		L	449	449	449	449	449
Nivel de ruido @ 7m · Noise level @ 7m · Niveau sonore à 7m		dB(A)	63	63	63	63	63
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773
Peso · Weight · Poids		Kg	4444	4508	4508	4657	4721

○ No exigible  
 S2 Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 S3A Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 ● No cumple con la directiva 97/68 / EC





○ Not applicable  
 S2 According to directive 97/68/EC Stage 2  
 S3A According to directive 97/68/EC Stage 3A  
 ● Not according to directive 97/68/EC

○ Non exigible  
 S2 Conforme à la directive 97/68/CE Phase 2  
 S3A Conforme à la directive 97/68/CE Phase 3A  
 ● Non conforme à la directive 97/68/CE

(1) NA = Aspiración Natural; TC = Turboalimentado  
 \* Datos referidos a Kit móvil de desplazamiento lento (Kit móvil homologado consultar)  
 (1NA) Natural Aspirated; TC=Turbocharged  
 \* Data relating to Low speed trailers (Please consult for High speed trailers)  
 (1) NA = aspiration naturelle; TC= Turbo Compress  
 \* Données relatives à un remorque basse vitesse (pour un remorque homologué, nous consulter)





 <b>MODELO G. E.   GENSET MODEL   MODÈLE G. E.</b>		HSW-280 T5	HSW-305 T5	HSW-305 T5	HSW-325 T5	HSW-325 T5
Modelo Motor · Engine Model · Modèle du moteur		DC9 72A (02-12)	DC9 71A (02-03)	DC9 72A (02-13)	DC9 71A (02-04)	DC9 72A (02-14)
R.P.M.		1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
<b>Potencia P.R.P. · Power P.R.P. · Puissance PRP</b>	kVA / kW	281 / 225	300 / 240	300 / 240	331 / 265	331 / 265
Potencia Standby · Power Standby · Puissance en stand-by	kVA / kW	309 / 247	330 / 264	330 / 264	362 / 290	362 / 290
Norma 97/68/EC		●	S3A	●	S3A	●
Tensión de salida · Output voltage · Tension de sortie	V	400	400	400	400	400
Factor potencia Cos phi · Power factor Cos phi · Facteur de puissance (cos phi)		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Cilindros · Cylindres · Cylindres	Nº	5-L	5-L	5-L	5-L	5-L
Aspiración (1) · Aspiration (1) · Aspiration (1)		TCI	TCI	TCI	TCI	TCI
Regulador · Governor · Régulateur		E	E	E	E	E
 Versión constructiva · Constructive version · Version		K7	K7	K7	K8	K8
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	3000 x 1160 x 1759	3000 x 1160 x 1759	3000 x 1160 x 1759	3310 x 1390 x 1834	3310 x 1390 x 1834
Peso · Weight · Poids	Kg	2385	2385	2385	2467	2467
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir	L	449	449	449	597	597
 Versión constructiva · Constructive version · Version		F1	F1	F1	G1	G1
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	4100 x 1600 x 2200	4100 x 1600 x 2200
Peso · Weight · Poids	Kg	3647	3647	3647	3869	3869
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir	L	449	449	449	597	597
Nivel de ruido @ 7m · Noise level @ 7m · Niveau sonore à 7m	dB(A)	63	63	63	63	63
 Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	5252 x 2210 x 2683	5252 x 2210 x 2683
Peso · Weight · Poids	Kg	4721	4721	4721	5673	5673

○ No exigible  
 S2 Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 S3A Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 ● No cumple con la directiva 97/68 / EC

○ Not applicable  
 S2 According to directive 97/68/EC Stage 2  
 S3A According to directive 97/68/EC Stage 3A  
 ● Not according to directive 97/68/EC

○ Non exigible  
 S2 Conforme à la directive 97/68/CE Phase 2  
 S3A Conforme à la directive 97/68/CE Phase 3A  
 ● Non conforme à la directive 97/68/CE

(1) NA = Aspiración Natural; TC = Turboalimentado  
 \* Datos referidos a Kit móvil de desplazamiento lento (Kit móvil homologado consultar)

(1NA) Natural Aspirated; TC=Turbocharged  
 \* Data relating to Low speed trailers (Please consult for High speed trailers)

(1) NA = aspiration naturelle; TC= Turbo Compress

\* Données relatives à un remorque basse vitesse (pour un remorque homologué, nous consulter)







# HSW 250 - 550 kVA

Powered by: SCANIA | DATOS TECNICOS | TECHNICAL DATA | DONNÉES TECHNIQUES

T		MODELO G. E.   GENSET MODEL   MODÈLE G. E.	HSW-355 T5	HSW-355 T5	HSW-405 T5	HSW-405 T5	HSW-450 T5	HSW-500 T5
Modelo Motor · Engine Model · Modèle du moteur			DC13 71A (02-01)	DC13 72A (02-11)	DC13 71A (02-02)	DC13 72A (02-12)	DC13 72A (02-13)	DC13-72A (02-14)
R.P.M.			1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
<b>Potencia PR.P. · Power PR.P. · Puissance PRP</b>		kVA / kW	350 / 280	350 / 280	400 / 320	400 / 320	461 / 369	505 / 404
Potencia Standby · Power Standby · Puissance en stand-by		kVA / kW	400 / 320	400 / 320	450 / 360	450 / 360	501 / 401	552 / 442
Norma 97/68/EC			S3A	●	S3A	●	●	●
Tensión de salida · Output voltage · Tension de sortie		V	400	400	400	400	400	400
Factor potencia Cos phi · Power factor Cos phi · Facteur de puissance (cos phi)			0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Cilindros · Cylindres · Cylindres		Nº	6-L	6-L	6-L	6-L	6-L	6-L
Aspiración (1) · Aspiration (1) · Aspiration (1)			TCI	TCI	TCI	TCI	TCI	TCI
Regulador · Governor · Régulateur			E	E	E	E	E	E
Versión constructiva · Constructive version · Version			K9	K9	K9	K9	K9	K9
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2033
Peso · Weight · Poids		Kg	2678	2678	2814	2814	2917	3047
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir		L	740	740	740	740	740	740
Versión constructiva · Constructive version · Version			H1	H1	H1	H1	H1	H1
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340
Peso · Weight · Poids		Kg	4388	4388	4524	4524	4627	4757
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir		L	740	740	740	740	740	740
Nivel de ruido @ 7m · Noise level @ 7m · Niveau sonore à 7m		dB(A)	62	62	63	63	63	63
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820
Peso · Weight · Poids		Kg	6192	6192	6328	6328	6431	6561

○ No exigible  
 S2 Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 S3A Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 ● No cumple con la directiva 97/68 / EC





○ Not applicable  
 S2 According to directive 97/68/EC Stage 2  
 S3A According to directive 97/68/EC Stage 3A  
 ● Not according to directive 97/68/EC

○ Non exigible  
 S2 Conforme à la directive 97/68/CE Phase 2  
 S3A Conforme à la directive 97/68/CE Phase 3A  
 ● Non conforme à la directive 97/68/CE

(1) NA = Aspiración Natural; TC = Turboalimentado  
 \* Datos referidos a Kit móvil de desplazamiento lento (Kit móvil homologado consultar)  
 (1NA) Natural Aspirated; TC=Turbocharged  
 \* Data relating to Low speed trailers (Please consult for High speed trailers)  
 (1) NA = aspiration naturelle; TC= Turbo Compress  
 \* Données relatives à un remorque basse vitesse (pour un remorque homologué, nous consulter)





 <b>MODELO G. E.   GENSET MODEL   MODÈLE G. E.</b>		HSW-505 T5	HSW-505 T5	HSW-505 T5	HSW-550 T5	HSW-550 T5
Modelo Motor · Engine Model · Modèle du moteur		DC16 71A (02-01)	DC16 45A (10-30A)	DC16 43A (10-24A)	DC16 44A (10-27)	DC16 71A (02-02)
R.P.M.		1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
<b>Potencia P.R.P. · Power P.R.P. · Puissance PRP</b>	kVA / kW	501 / 401	502 / 402	502 / 402	550 / 440	550 / 440
Potencia Standby · Power Standby · Puissance en stand-by	kVA / kW	550 / 440	550 / 440	550 / 440	590 / 472	590 / 472
Norma 97/68/EC		S3A	S2	●	S2	S3A
Tensión de salida · Output voltage · Tension de sortie	V	400	400	400	400	400
Factor potencia Cos phi · Power factor Cos phi · Facteur de puissance (cos phi)		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Cilindros · Cylindres · Cylindres	Nº	90º V8	90º V8	90º V8	90º V8	90º V8
Aspiración (1) · Aspiration (1) · Aspiration (1)		TCI	TCI	TCI	TCI	TCI
Regulador · Governor · Régulateur		E	E	E	E	E
 Versión constructiva · Constructive version · Version		K9	K9	K9	K9	K9
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090
Peso · Weight · Poids	Kg	3371	3313	3313	3313	3371
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir	L	740	740	740	740	740
 Versión constructiva · Constructive version · Version		H1	H1	H1	H1	H1
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340
Peso · Weight · Poids	Kg	5081	5023	5023	5023	5081
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir	L	740	740	740	740	740
Nivel de ruido @ 7m · Noise level @ 7m · Niveau sonore à 7m	dB(A)	68	68	68	68	68
 Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820
Peso · Weight · Poids	Kg	6885	6827	6827	6827	6885

○ No exigible  
 S2 Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 S3A Cumple con la directiva 97/68 / EC  
 ● No cumple con la directiva 97/68 / EC

○ Not applicable  
 S2 According to directive 97/68/EC Stage 2  
 S3A According to directive 97/68/EC Stage 3A  
 ● Not according to directive 97/68/EC

○ Non exigible  
 S2 Conforme à la directive 97/68/CE Phase 2  
 S3A Conforme à la directive 97/68/CE Phase 3A  
 ● Non conforme à la directive 97/68/CE

(1) NA = Aspiración Natural; TC = Turboalimentado  
 \* Datos referidos a Kit móvil de desplazamiento lento (Kit móvil homologado consultar)  
 (1NA) Natural Aspirated; TC=Turbocharged  
 \* Data relating to Low speed trailers (Please consult for High speed trailers)  
 (1) NA = aspiration naturelle; TC= Turbo Compress  
 \* Données relatives à un remorque basse vitesse (pour un remorque homologué, nous consulter)





# HSW 224 - 442 kW

Powered by: SCANIA | DATOS TECNICOS | TECHNICAL DATA | DONNÉES TECHNIQUES

T		MODELO G. E.   GENSET MODEL   MODÈLE G. E.	HSW-245 T6	HSW-245 T6	HSW-275 T6	HSW-275 T6	HSW-290 T6	HSW-365 T6
Modelo Motor · Engine Model · Modèle du moteur			DC9 72A (02-11)	DC9 65A (10-93)	DC9 72A (02-12)	DC9 65A (10-94)	DC9 72A (02-13)	DC13 72A (02-11)
R.P.M.			1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800
<b>Potencia PR.P. · Power PR.P. · Puissance PRP</b>		kVA / kW	280 / 224	283 / 226	306 / 245	306 / 245	329 / 263	424 / 339
Potencia Standby · Power Standby · Puissance en stand-by		kVA / kW	307 / 246	307 / 246	335 / 268	330 / 264	361 / 289	462 / 370
EPA 40 CFR Part.89			●	●	●	●	●	●
Tensión de salida · Output voltage · Tension de sortie		V	480	480	480	480	480	480
Factor potencia Cos phi · Power factor Cos phi · Facteur de puissance (cos phi)			0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Cilindros · Cylindres · Cylindres		Nº	5-L	5-L	5-L	5-L	5-L	6-L
Aspiración (1) · Aspiration (1) · Aspiration (1)			TCI	TC	TCI	TC	TCI	TCI
Regulador · Governor · Régulateur			E	E	E	E	E	E
Versión constructiva · Constructive version · Version			K7	K7	K7	K7	K7	K9
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	3000 x 1160 x 1759	3000 x 1224 x 1856	3000 x 1160 x 1759	3000 x 1224 x 1856	3000 x 1160 x 1759	3600 x 1460 x 2090
Peso · Weight · Poids		Kg	2172	2108	2295	2231	2385	2674
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir		L	449	449	449	449	449	740
Versión constructiva · Constructive version · Version			F1	F1	F1	F1	F1	H1
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	3800 x 1400 x 2290	4500 x 1800 x 2340
Peso · Weight · Poids		Kg	3434	3370	3557	3493	3647	4384
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir		L	449	449	449	449	449	740
Nivel de ruido @ 7m · Noise level @ 7m · Niveau sonore à 7m		dB(A)	63	63	63	63	63	63
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)		L x W x H	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	4892 x 2050 x 2773	5650 x 2410 x 2820
Peso · Weight · Poids		Kg	4508	4444	4631	4567	4721	6188

● No cumple con EPA 40 CFR Parte 89

● Not according to directive EPA 40 CFR Part 89

● Non conforme à la directive EPA 40 CFR Partie 89

TIER II, TIER III, TIER IV, INT. TIER IV  
Cumple con EPA 40 CFR Parte 89

TIER II, TIER III, TIER IV, INT. TIER IV  
According to directive EPA 40 CFR Part 89

TIER II, TIER III, TIER IV, INT. TIER IV  
Conforme à la directive EPA 40 CFR Partie 89

(1) NA = Aspiración Natural; TC = Turboalimentado

\* Datos referidos a Kit móvil de desplazamiento lento (Kit móvil homologado consultar)

(1NA) Natural Aspirated; TC=Turbocharged

\* Data relating to Low speed trailers (Please consult for High speed trailers)

(1) NA = aspiration naturelle; TC= Turbo Compress

\* Données relatives à un remorque basse vitesse (pour un remorque homologué, nous consulter)





<b>MODELO G. E.   GENSET MODEL   MODÈLE G. E.</b>		HSW-410 T6	HSW-440 T6	HSW-440 T6	HSW-445 T6	HSW-480 T6
Modelo Motor · Engine Model · Modèle du moteur		DC13 72A (02-12)	DC16 43A (10-24A)	DC16 45A (10-30A)	DC13 72A (02-13)	DC16 44A (10-27)
R.P.M.		1.800	1.800	1.800	1.800	1.800
<b>Potencia P.R.P. · Power P.R.P. · Puissance PRP</b>	kVA / kW	460 / 368	499 / 399	499 / 399	500 / 400	552 / 442
Potencia Standby · Power Standby · Puissance en stand-by	kVA / kW	503 / 403	545 / 436	545 / 436	548 / 438	600 / 480
EPA 40 CFR Part.89		●	●	TIER II	●	TIER II
Tensión de salida · Output voltage · Tension de sortie	V	480	480	480	480	480
Factor potencia Cos phi · Power factor Cos phi · Facteur de puissance (cos phi)		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Cilindros · Cylindres · Cylindres	Nº	6-L	90° V8	90° V8	6-L	90° V8
Aspiración (1) · Aspiration (1) · Aspiration (1)		TCI	TCI	TCI	TCI	TCI
Regulador · Governor · Régulateur		E	E	E	E	E
Versión constructiva · Constructive version · Version		K9	K9	K9	K9	K9
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090	3600 x 1460 x 2090
Peso · Weight · Poids	Kg	2814	3080	3080	2814	3183
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir	L	740	740	740	740	740
Versión constructiva · Constructive version · Version		H1	H1	H1	H1	H1
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340	4500 x 1800 x 2340
Peso · Weight · Poids	Kg	4524	4790	4790	4524	4893
Capacidad depósito · Fuel tank capacity · Capacité du réservoir	L	740	740	740	740	740
Nivel de ruido @ 7m · Noise level @ 7m · Niveau sonore à 7m	dB(A)	63	63	63	67	68
Dimensiones (mm) · Dimensions (mm) · Dimensions (mm)	L x W x H	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820	5650 x 2410 x 2820
Peso · Weight · Poids	Kg	6328	6594	6594	6328	6697

● No cumple con EPA 40 CFR Parte 89

● Not according to directive EPA 40 CFR Part 89

● Non conforme à la directive EPA 40 CFR Partie 89

TIER II, TIER III, TIER IV, INT. TIER IV  
Cumple con EPA 40 CFR Parte 89

TIER II, TIER III, TIER IV, INT. TIER IV  
According to directive EPA 40 CFR Part 89

TIER II, TIER III, TIER IV, INT. TIER IV  
Conforme à la directive EPA 40 CFR Partie 89

(1) NA = Aspiración Natural; TC = Turboalimentado

\* Datos referidos a Kit móvil de desplazamiento lento (Kit móvil homologado consultar)

(1NA) Natural Aspirated; TC=Turbocharged

\* Data relating to Low speed trailers (Please consult for High speed trailers)

(1) NA = aspiration naturelle; TC= Turbo Compress

\* Données relatives à un remorque basse vitesse (pour un remorque homologué, nous consulter)

